

Texte présenté dans la Conférence organisée para l'ASTI le 8 novembre 2012 sur le thème :

« Les portugais d'aujourd'hui sont-ils les luxembourgeois de demain ? »

Mon approche du sujet ne sera pas académique ni scientifique, mais plutôt empirique et éventuellement provocatrice. Au cours de mes 14 derniers années et quelques poussières de Luxembourg, et de mes 11 ans de journaliste chez Radio Latina, j'ai pu rencontrer pas mal de portugais et de luxembourgeois, ce qui me donne l'autorité pour parler des uns et des autres... ou pas !

Mais, c'est quoi les portugais ? Et plus encore, les portugais du Luxembourg ?

Je suis portugais mais, suis-je les portugais ? Certainement pas ! J'étais « fabriqué » au Grand Duché, naît au Portugal, venu au Luxembourg avec quelques mois d'existence, retourné au Portugal à l'âge de 5 ans et revenu avec mes 25 ans. Mon père est venu en 1971, retourné au Portugal en 1979 et revenu au Grand Duché en 1988, où il siège toujours. Ma femme est né à Luxembourg et ici elle a vécu jusqu'à aujourd'hui : En ce qui concerne les passeports, elle est portugaise et luxembourgeoise. J'ai un beau frère qui est né au Luxembourg, où il a étudié, résidé 4 ans en Allemagne, tout en travaillant à Luxembourg, où il est revenu entretemps et il reste portugais de passeport parce qu'il ne peut pas être luxembourgeois.

Voici quelques exemples de portugais du Luxembourg. Nous sommes tous portugais, mais pas tous les portugais. Et c'est la toute la difficulté de cerner le sujet. Ce sont qui ces lusitaniens ?

Sont-ils tous travailleurs du bâtiment ou femmes de ménage ? Non, mais aussi... Sont-ils tous fonctionnaires européens ? Non, mais aussi... Sont-elles toutes caissières de supermarché ? Non, mais aussi... Sont-ils tous patrons d'un café ? Non, mais aussi... Sont-ils tous soldats de l'armée luxembourgeoise ? Non, mais aussi...

Rien que pour les professions, nous avons une multitude de portugais. Et le même phénomène existe en ce qu'il concerne les origines géographiques : de Figueira da Foz, Mortágua, Braga, Trás-os-Montes, Madeira, Açores et même de Lisboa ou Porto, en passant par Cabo Verde, Angola ou Brasil.

La question se répète pour le parcours scolaire : il y en a avec seulement l'enseignement primaire, avec le secondaire, des licences universitaires, des masters ou doctorats et même quelques uns qui ne savent lire ni écrire !

Politiquement, la diversité est aussi la norme : il y en a de gauche, de droite, du centre, du milieu, des cotés, d'en haut en d'en bas. Rouges, roses, verts, bleus, noirs et de toutes les couleurs. Il y en a même, et ce sont peut être les plus nombreux, ceux qui ne s'intéressent pas à la politique ou qui la haïssent, ce qui est déjà, en soi, une position politique.

Et si nous parlons de temps de résidence à Luxembourg, les choses se compliquent. A partir des années de 1960, « l'invasion » a commencé. Sans interruption ! Aux premières vagues, timides, se sont suivi les arrivés massives après l'accord de mais d'ouvre des débuts des années 1970. Ont pensait que ça allait s'arrêter la. Mais non, ces obstinés de portugais ont continué a venir au petit Grand Duché et même accru la fuite vers « le pays le plus riche du monde » ! En 1986, l'entrée du Portugal à la Communauté Economique Européenne ouvre les portes à encore des milliers de lusitaniens. Pendant les années de 1990 et 2000 la « colonisation » continue. Depuis 2008 et particulièrement depuis 2010, nous pouvons parler d'épidémie ou hémorragie si nous prenons la perspective du Portugal. Il y a pas une semaine ou nous ne recevons, au moins, quelques dizaines de CV's de portugais qui veulent venir à Luxembourg. Comme s'il n'y avait pas déjà assez !

Voilà pourquoi, quand j'entends parler de 1^{ère} génération, 2^{ème} génération ou 3^{ème} génération je ne sais jamais de quoi on parle... Est-ce des portugais venus en 1960, ces enfants et les enfants de ces enfants ? Est-ce des portugais venus en 1990, ces enfants et les enfants de ces enfants ? Est-ce des portugais arrivés en 2000 et de ces enfants, éventuellement déjà nées au Luxembourg ?

Rien qu'en évoquant la profession, origine géographique, parcours scolaire, alignement politique ou temps de résidence, nous avons une diversité très large. Le même vaut pour la religion... ou pas,

puisque la, les portugais sont comme les luxembourgeois, divers mais toujours catalogués de catholiques, puisque la tradition le veut bien !

Pour simplifier, arrêtons alors, pour l'instant, que les portugais sont ceux qui ont un passeport portugais.

« Les portugais d'aujourd'hui sont-ils les luxembourgeois de demain ? » était la question de départ.

Nous avons déjà déterminé qui sont les portugais, mais ce sont qui ces luxembourgeois ? Et en plus, de demain !!! Commençons par ceux d'aujourd'hui.

Sont-ils tous fonctionnaires publiques? Non, mais aussi... Sont-ils tous entrepreneurs? Non, mais aussi... Sont-ils tous commerçants? Non, mais aussi... Sont-ils tous vignerons ? Non, mais aussi... Sont-ils tous soldats de l'armée luxembourgeoise ? Non, mais aussi... et la je me répète.

Pour ne pas vous ennuyer, partons du principe que les luxembourgeois, comme les portugais, sont aussi divers en ce qui concerne la profession, la scolarité et alignement politique.

La j'ai oublié l'origine géographique et le temps de résidence, diriez vous... mais je l'ai fait express. Réfléchissons... un luxembourgeois de la ville comme on dit, est-ce différent d'un luxembourgeois de Weiswampach, de la Moselle, ou de Pétange ? Oui, même en ce qui concerne la langue, puisque la aussi il y a des différences. Et le temps de résidence ? N'y a-t-il pas des luxembourgeois qui vivent en Allemagne, en Belgique ou en France, tout en travaillant à Luxembourg ? Et j'ai un scoop... il y a même des luxembourgeois qui vivent un bout de temps au Portugal, mais je vous assure que la, l'invasion a peu de chances d'aboutir!

Faisons alors pour les luxembourgeois comme pour les portugais : ce sont ceux avec un passeport Grand Ducal.

Mais, si nous voulons parler d'intégration n'est-ce pas trop simpliste cette idée de appartenance par le passeport ?

À mon avis oui !

J'ai un passeport portugais, mais j'ai vécu 18 ans de mon existence à Luxembourg. J'aime les vins luxembourgeois, les paysages de la Moselle et du Mullerthal, j'ai mes préférences parmi les hommes et les femmes politiques luxembourgeois, je sais comment fonctionnent les institutions luxembourgeoise, « An ech kann och a bischen letzebuergesch ze schwätzen ». Est-ce que je ne suis déjà un peu luxembourgeois ?

Ivo Mendes (nom imaginaire) a un passeport portugais. Il est né à Luxembourg, il a fait son parcours scolaire ici et il est entré, à l'âge de 18 ans, à l'armée luxembourgeoise. Il est allé en Afghanistan en mission et il a reçu une décoration militaire. N'est-t-il pas beaucoup luxembourgeois ?

Et dans le sens inverse ça marche aussi. Les luxembourgeois d'origine portugaise sont encore un peut portugais. Il y a même ceux qui, de passeport sont les deux choses : nous avons donc des portugais qui sont luxembourgeois, des luxembourgeois qui sont portugais, des luso-luxembourgeois et des luxo-portugais. Et il a aussi, il ne faut pas le cacher, des portugais et des luxembourgeois qui veulent rester ce qu'ils sont, et la c'est le revers de la médaille !

Confus ? Oui ! Problématique ? Peut-être! Un défi ? Certainement !

Pour ce qui est de la question de savoir si « Les portugais d'aujourd'hui sont les luxembourgeois de demain ? » la réponse est clairement positive, tout en sachant que les portugais d'aujourd'hui sont déjà des luxembourgeois de nos jours !